**Манифест ИФЛА о поликультурной библиотеке**

Поликультурная библиотека – ворота в поликультурное общество. Современное общество становится все более неоднородным. В мире насчитывается 6 тыс. различных языков. Уровень международной миграции растет с каждым годом, в результате чего увеличивается число людей со смешанной идентичностью. Глобализация, возрастающая миграция, скоростные коммуникации, упрощение перемещений и другие факторы, действующие в XXI веке, увеличивают степень культурного разнообразия многих народов, в том числе и тех, которые ранее были монокультурны.

Термины *культурное разнообразие* или *поликультурность* относятся к гармоничному сосуществованию и взаимодействию различных культур, где «культура должна рассматриваться как совокупность присущих обществу или социальной группе отличительных признаков – духовных и материальных, интеллектуальных и эмоциональных <…> помимо искусства и литературы она <культура> охватывает образ жизни, умение жить вместе, системы ценностей, традиции и верования»**.**

Культурное и лингвистическое разнообразие – это общее наследие человечества, которое следует беречь и сохранять во всеобщих интересах. Оно является источником обмена, инноваций, творчества и мирного сосуществования. «Уважение разнообразия культур, терпимость, диалог и сотрудничество в обстановке доверия и взаимного понимания являются лучшим залогом мира и международной безопасности». Поэтому библиотекам всех типов следует учитывать, поддерживать и продвигать культурное и языковое разнообразие на международном, национальном и местном уровнях, поддерживая таким образом межкультурный диалог и активную гражданскую позицию.

Обслуживая различные интересы и сообщества, библиотеки выполняют функции учебных, культурных и информационных центров. Поддерживая культурное и языковое разнообразие, библиотеки руководствуются в своей работе приверженностью принципам фундаментальных свобод и равного доступа к информации и знаниям для всех и каждого, с учетом культурных особенностей и ценностей.

**Принципы**

Каждый член нашего глобального общества имеет право на полный спектр библиотечных и информационных услуг. В аспекте культурного и языкового разнообразия библиотекам следует:

• обслуживать всех членов общества без дискриминации по культурному или языковому принципу;

• предоставлять информацию на доступных языках или в удобных системах письма;

• предоставлять доступ к широкому спектру материалов и услуг, учитывающих потребности всех сообществ;

• набирать своих сотрудников с учетом разнообразия общества, они должны быть обучены работать с разнообразными сообществами и удовлетворять их потребности.

Библиотечные и информационные услуги в контексте культурного и языкового разнообразия включают как предоставление услуг всем пользователям библиотеки без дискриминации, так и предоставление услуг, предназначенных специально для культурных и языковых групп, испытывающих недостаток в тех или иных услугах. Особое внимание следует уделять тем группам, которые зачастую оказываются изолированными в поликультурных обществах: представителям меньшинств и коренных народов, беженцам, ищущим политического убежища, обладателям временного вида на жительство и рабочим-мигрантам.

**Задачи, которые решает поликультурная библиотека при оказании услуг**

В поликультурном обществе следует сосредоточиться на следующих ключевых задачах, касающихся информации, грамотности, образования и культуры:

• повышение осведомленности о положительных сторонах культурного разнообразия и поощрение межкультурного диалога;

• поощрение языкового разнообразия и уважения к родному языку;

• облегчение гармоничного сосуществования нескольких языков, включая поддержку изучения нескольких языков с детства;

• защита языкового и культурного наследия и поддержка создания и распространения информации на всех языках;

• поддержка сохранения устной традиции и нематериального культурного наследия;

• поддержка участия в жизни общества представителей всех культурных групп;

• продвижение информационной грамотности и поощрение освоения информационных и коммуникационных технологий;

• продвижение языкового разнообразия в киберпространстве;

• поощрение всеобщего доступа к киберпространству;

• поддержка обмена знаниями и передовым опытом в области культурного плюрализма.

**Управление и основная деятельность**

Поликультурная библиотека предусматривает, что все типы библиотек внедрят комплексный подход к оказанию услуг. Библиотечные и информационные услуги для поликультурных сообществ и сообществ, в которых используются несколько языков, относятся к основным, а не к отдельным или дополнительным, и должны всегда отвечать местным или специфическим потребностям.

Библиотеке следует выработать политику и стратегический план, определяющие ее задачи, цели, приоритеты и услуги, касающиеся культурного разнообразия. План должен основываться на всестороннем анализе потребностей пользователей и предусматривать наличие адекватных ресурсов.

Библиотечная деятельность не должна развиваться изолированно. Следует поощрять сотрудничество с соответствующими группами пользователей и профессиональными сообществами на местном, национальном и международном уровнях.

Поликультурной библиотеке следует:

• развивать фонды и услуги, отражающие культурное и языковое разнообразие, включая цифровые и мультимедийные ресурсы;

• выделять ресурсы для сохранения культурного выражения и наследия, уделяя особое внимание устному и нематериальному местному культурному наследию;

• интегрировать в библиотечную деятельность программы, поддерживающие образование пользователей, касающиеся информационной грамотности, ресурсов для приезжих, культурного наследия и межкультурного диалога;

• предоставлять доступ к библиотечным ресурсам на подходящих языках через системы организации и доступа к информации;

• разработать маркетинговые и информационные материалы на подходящих носителях и языках с целью привлечения в библиотеку различных групп пользователей.

**Персонал**

Сотрудники библиотеки – активные посредники между ее пользователями и ресурсами. Следует обеспечить для них профессиональное образование и непрерывное повышение квалификации с акцентом на услугах поликультурных сообществ, межкультурной коммуникации и сенситивности, антидискриминации, культурах и языках.

Сотрудникам поликультурной библиотеки следует учитывать культурные и языковые особенности общества для обеспечения культурной осведомленности, учета потребностей обслуживаемого общества и поощрения коммуникации в нем.

**Финансирование, законодательство и сети**

Правительствам и другим учреждениям, ответственным за принятие решений, рекомендуется создать и в должном объеме финансировать библиотеки и библиотечные системы, для того чтобы поликультурные сообщества могли безвозмездно пользоваться библиотечными и информационными услугами.

Услуги поликультурной библиотеки по существу имеют глобальный характер. Все библиотеки, занятые в этой области, должны принимать участие в развитии соответствующей политики в рамках местных, национальных или международных сетей. Требуется провести исследование для получения данных, необходимых для принятия обоснованного решения в отношении услуг и получения должного финансирования. Результаты исследования и информацию о передовом опыте следует распространять максимально широко, чтобы помочь разработке эффективных поликультурных библиотечных услуг.

**Воплощение Манифеста на практике**

Международное сообщество должно признать роль библиотечных и информационных услуг и поддержать библиотеки в продвижении и сохранении культурного и языкового разнообразия.

Лиц, ответственных за принятие решений, и библиотечное сообщество по всему миру просим распространить этот Манифест; воплотить принципы и предпринять действия, упомянутые в нем.

Настоящий Манифест дополняет «Манифест ИФЛА/ЮНЕСКО о публичной библиотеке», «Манифест ИФЛА/ЮНЕСКО о школьной библиотеке» и «Интернет-манифест ИФЛА» (http://www.ifap.ru/ofdocs/ifla)

Манифест внесен Кирстеном Летом Нильсеном, Секция ИФЛА по библиотечному обслуживанию мультикультурного населения

10 января 2008 г.